

第二百二十三次全體會議

一九四九年九月二十二日星期四午前十時四十五分在紐約發拉星草場舉行

主席：General Carlos P. Rómulo (菲律賓)

一般討論 (續前)：蔣廷黻先生 (中國) 和 Mr. al-Jamali (伊拉克) 講詞

一. 蔣廷黻先生(中國)說大會每一屆會開始時的一般討論，是檢討本組織工作的適當機會，尤其是關於它的主要目的就是國際和平與安全的維持。

二. 關於歐洲方面，在過去一年中已經有了明顯的進步。希臘是得救了。由外來力量協助的共產黨徒的叛亂，已經達到了結束階段的開始。由於希臘人民的犧牲，聯合國精神上的鼓勵，和美國在精神上與物質上的援助，希臘乃從世界共產帝國的虎口中搶救了下來。希臘人民就從此得到了國家獨立和人民自由的保證。這不祇是希臘人而是各處愛好和平的人民所應慶幸的事。中國代表團謹向希臘致賀。

三. 在過去一年中，西歐方面續有進步。在不久以前，各地人民還都懷疑義大利是否將陷於共產黨徒手中，法蘭西是否將重建為人民自由的堡壘，和西德是否將為國際共產主義所設陷的犧牲品。這種問題都已經得了解答。西歐的迫切危險，確已成爲過去。西歐不致成爲共產主義的可能犧牲品，反之，也許能夠變爲民主主義的前鋒。有關各國政府和人民業已完成了英勇的任務，而美國政府透過了馬歇爾計劃曾給與它們以慷慨和有效的援助。

四. 自從北大西洋公約生效以後，遏制共產主義的偉大計劃，在歐洲方面可以說是已經完成了。自伊朗經土耳其、希臘、義大利到法蘭西和北歐(斯干的那維亞)，阻止共產主義氾濫的堤岸已經築成了，且在優美堅強的狀況中。

五. 但是若氾濫僅在一方面阻止了，那末具有毀滅性的洪水，顯然定必向旁的方向流去和分散過去。這是洪水的本質。這也是共產主義的本質。共產主義本身就是一個極大的威脅，何況它與根深蒂固的俄羅斯帝國主義有不可分的聯繫。在整個的十九世紀中，俄羅斯帝國主義有時向西伸張，有時向東伸張，和有時向各方面同時伸張。俄羅斯帝國和俄羅斯帝國主義跨越了兩大洲——歐洲和亞洲。

六. 在十九世紀的中葉，俄羅斯帝國主義在歐洲因克里米亞戰爭的結果而受阻。但是就在這次戰爭的數年中，俄國軍隊侵略了中國，佔領了黑龍江的北岸和烏蘇里江的東岸地區，包括海參威港口。我們不應當忘記“海參威”的意思就是“東方的統治者”。

七. 在十九世紀的七十年代間，當俄羅斯軍隊和外交官在東南歐的行動釀成了俄土戰爭而產生了聖斯忒法諾條約和柏林條約的時候，俄羅斯其他的軍隊和外交官也正在亞洲中部從事活動，併吞了中國新疆省的邊境一大部份。

八. 在二十世紀的初葉，帝俄在滿洲和朝鮮從事廣汎活動，結果造成了一九〇四到一九〇五年的日俄戰爭。俄羅斯帝國主義在東方受了挫折，就折回歐洲去，在幾年中變成了巴爾幹各項陰謀和反陰謀的主使者，結果釀成了第一次世界大戰。

九. 在一九一七年所謂十月革命以後，俄羅斯的新統治者對全世界宣告蘇維埃人民不但以帝俄的帝國主義爲恥，且準備放棄帝國主義所攫取的結果。中國人民曾聽到列寧、越飛和加拉罕的這種言論。

一〇. 他們對於這種新的宣告表示歡迎，並且希望它真能如此。但是困苦和艱難的經驗告訴他們從帝俄的帝國主義改變到蘇維埃的帝國主義完全是表面上的改變在骨子裏兩種帝國主義實在是一樣的。

一一. 在過去的兩年中，當從波斯灣到斯干的那維亞對付共產主義氾濫的堤岸正在建築的時候，遠東乃被淹沒了。在滿洲蘇聯攫取了比帝俄所想獲得的更廣汎的權益。不僅如此，蘇聯可以利用中國共產黨作爲一種工具和一種利器，來削弱中國的獨立和完整及遠東的和平。

一二. 在日本投降以後，中國人民熱烈希望國內能獲得和平，與鄰國能和平相處。在對日作戰勝利的時候，中國政府所作的的第一件大事，就是和蘇聯簽訂了一個友好同盟條約，內載雅爾他會議中的各項決定。這個條約使中國蒙受了重大的犧牲，尤其是在東北各省，通俗常被稱爲滿洲。中國人民當初希望這種犧牲不會白費。中國和蘇聯的接界自中亞一直延續到太平洋邊，比美國與加拿大的邊界還長。中國人民的誠懇願望是中國和俄國的邊界應當和美國和加拿大的邊界同樣平和與自由。

一三. 中國政府因爲要爭取國內的和平，踏進經濟建設的時代，和促使人民生活程度的提高，所以在日本投降後，很快地就叫全國的軍隊復員。它提議以和平方法來解決政府與共產黨間的各項問題。它甚至願意考慮一個聯合政府，雖然它明知這種聯合政府的危險。但是中國共產黨堅持要保持大批的軍隊，遂使全部和解的計劃無法實施。

一四。中國共產黨是國際共產運動的一部份。它的狂熱和其他各地的共產黨徒相同。它的宣傳和莫斯科的宣傳相唱和。它的行動常和莫斯科的行動相配合。

一五。在戰爭的時候，有一個簡短的時期，中國共產黨徒忽然蒙上了一件愛國的外套，對於階級鬭爭的態度，採取了溫和主義。那個簡短的時期使若干觀察者誤認中國共產黨徒並非共產黨徒，而是農村改革者。自茲以後，凡是明眼人都已見到了中國共產主義的真面目。毛澤東粗糙的聲音已經宣佈了中國共產黨乃是世界革命軍隊的一支新的生力軍，這個世界革命將傳播到東南亞，再轉達到全世界，如果發生第三次世界大戰時，共產主義的中國將與蘇聯共同作戰。

一六。中國像它在十二年以前——它對日本的侵略作戰曾有八年之久——一樣，正和這個新的惡勢力作戰。自由中國的抗戰是與它在第二次世界大戰中對日的抗戰同樣重要的。地理使中國站立於世界鬭爭的前線。最終的結局，不但將決定中國的將來，且將決定若干鄰近的亞洲各國的將來，甚至於全世界的將來。

一七。在一條河的此岸建造堤岸，使河水淹沒彼岸。馬歇爾計劃和北大西洋公約，雖能在世界一部份加強自由的力量，但是實際上——雖非有意地——卻增加了居住在世界另一部份人民的危險。蔣先生請求大會對於遠東情形及它對於世界和平與安全的嚴重危險，加以思考，並且要有勇氣能認清一個不能分割的世界，而不應退避虛幻的半個世界的安全裏面去。

一八。自從第二次世界大戰結束以後，世界上任何地區所發生的事件，沒有比過去一年中在中國所發生的，再為嚴重的了。大會儘可對於這些事視若無睹，或竟昏然睡去。中國代表的提請大家注意遠東情形的嚴重性，可能引起若干代表的不快，他們因為渴望和平，所以過份願意想像和平業已到來。這種代表們也許認為他對於目前情況的觀測，聽了不甚愉快，不很方便，正像若干國家的代表在一九三一及一九三二年間不歡迎中國在國際聯合會大會和行政院中的言論一樣。對於一九三一年日本的侵略行為，許多人都希望不被波及，對於侵略者，也不加干涉。國聯大會對於日本所採取的綏靖政策，沒有阻止它的侵略行為。最後這種侵略行為毀滅了國聯，並且併吞了若干南亞和太平洋的國家。聯合國能不顧在中國所發生的事，而維持它的信譽，發展它的功效麼？中國代表團確信大會若採取這種行動，終久的結局一定會證明它目光的短淺。中國代表團請求在此間集

合的各國代表們對於刻已到達中國而行將影響別國的暴風雨，予以適當的注意。

一九。主席指出今天上午開會秩序單上尚有一位發言人，請問是否尚有別的代表準備發言。他再說明總務委員會的議事日程報告書業已交到大會，並特別指出在可能範圍內加速大會工作的必要。

二〇。Mr. AL-JAMALI (伊拉克)說在這一代中，世界上已遭受了兩次世界大戰的痛苦後果。多數人的情緒仍是不定、失望和紛亂。人類開始對於他們自己和對於別人失掉了信心。高瞻遠矚的政治家如威爾遜和羅斯福等，已經在國際關係中建立了一種新的道德和政治的典型，來醫治這種人類的疾病。威爾遜總統的十四點是大家都知道的，它的原則是解決國際紛爭的若干最基本的規則。

二一。第一次世界大戰以後，世界以它的信心寄託在國際聯合會、國際常設法院和公開外交與代議制度上面。但是由於若干大家都知道的理由，這個國際組織受造成第二次世界大戰的權力政治和統制慾望的壓力而粉碎了。在第二次大戰中，宣佈了大西洋憲章，羅斯福總統又提出了四項自由。組織聯合國的意見也產生了。凡出席金山會議的代表們當能記得創造聯合國憲章時的艱苦工作保留以及深刻的信心、光明的希望。許多人對於憲章的草擬，並不十分滿意，尤其是對於一致同意規定一項；根據這一項規定，安全理事會的五個強國控制了建議和調查的權限——這個缺點，除了蘇聯和蘇維埃集團中的其他會員國外，已漸漸的為各方所公認了。若干會員國，包括伊拉克在內，曾希望有關託管制度的各章，對於非獨立領土將來的獨立問題，有更明白和積極的規定。雖然如此，它們對於憲章仍認為滿意。這是可得的最好成就，在當時環境之下，最好也不過如此了。

二二。但是我們要問是否聯合國至此已經滿足了全世界的希望？它的優點和缺點是些什麼？事實上聯合國完全是各會員國的成績。它可以成為爭取世界和平和繁榮的一支強大力量，若各會員國希望它如此的話。若它們不希望它如此，那末聯合國就變為無能和呆滯了。

二三。誰都不能否認聯合國在社會、經濟和文化方面，和訂定人權方面所完成的重大工作。但是在政治方面，它尚遲滯不前，有時且有錯誤。坦白的事實是各強國至此尚未能使本組織成為一個“聯合國”。這裏有不統一的現象。至於談到小國家，伊拉克的人民感覺到對於聯合國迄今在巴勒斯坦所做的工作，非常失望，這是一件很難堪的事實。

二四。要不是爲了以色列代表團在本屆會開幕的一天所發表的言論，他不會在這個場合中提到巴勒斯坦問題，在那次言論中，以色列代表團說以色列永不能同意與耶路撒冷分離，耶路撒冷將永遠是以色列的一部份。它並且說它將努力強調亞拉伯國家重行安置難民的重大責任，它認爲難民的流離失所，完全是這些國家的行動所致。

二五。這種言論明白表示以色列正在否認亞拉伯人在他們自己國家內的天賦和法律權利和人權，並且想使聯合國會員國忘掉它保護這種權利的義務。很不幸的，聯合國現在正面對着救濟這種痛苦、飢餓、患病和無家可歸的難民的任務。但是什麼人造成了這種情況呢？這種情況的造成，是根據什麼人權和政權的原則呢？亞拉伯人在巴勒斯坦所承繼的對於他們自己的故居的權利，怎麼可以變成一個討價還價和談判的對象呢？有人聲稱猶太人並沒有到巴勒斯坦來將亞拉伯人由他們故居中驅逐出去，而且在巴勒斯坦亞拉伯人和猶太人同樣的有容身之處；但是有成千累萬的亞拉伯人在鄰近的國家內變成無家可歸，而同時平均每天有一千個猶太人進入該地來接替他們。這種事實是在聯合國注視之下，而且是由於它的決定而發生的，這個決定無可避免地發生了悲痛的效果。

二六。有人宣稱巴勒斯坦的亞拉伯人是自願離開了他們的故居，或者說亞拉伯國家促成了這次流亡。沒有比這種言論離開實情更遠的了。事實是猶太人對於亞拉伯人施行一種恐怖統治，實行完全消滅亞拉伯人民大衆的行動，包括婦女與小孩在內。這種實情由華盛頓星報一九四八年八月九日所載的斯頓黨領袖的報告描寫得很清楚，根據這個報告，大家承認Deir Yasin的襲擊使亞拉伯大衆的中心發生恐慌，而使他們驚惶奔竄。該報告續稱那一次襲擊是一個“幸運的奇蹟”，它給與敵人的打擊，比猶太自衛軍領袖集體智慧所能完成的更爲重大。

二七。這是對於以色列代表言論的答覆，在那次言論中，以色列開釋了它對於難民的任何責任，並且否認了他們居住在他們自己土地上的權利。

二八。當希特勒的暴行爲文明世界知道了以後，所有各國都爲之震驚。可是世界上對於這些遭受希特勒毒手的人們採用他的方法來對付在巴勒斯坦無辜的亞拉伯人，將採什麼態度呢？

二九。巴勒斯坦的亞拉伯人對於在該地的他們故居享有天賦和法律上應有的權利，這種權利是文明國家所有人道、道德和法律規律所承認的。祇有不願意遵守聯合國憲章或世界人權宣言的侵略者，纔會否認這些權利。

三〇。在洛桑爲聯合國工作的巴勒斯坦和解委員會業已設立了一個亞拉伯國家及巴勒斯坦經濟調查團。我們希望該調查團的建立，並不是爲了要躲避一個必須承認所有巴勒斯坦亞拉伯人對於他們故居的全部權利的政治解決。伊拉克並未參加洛桑會議，一部份因爲它相信關於這種權利問題，並無討價還價之餘地，另一部份因爲它相信沒有一項不承認這種權利的政治解決辦法是能合法而經久的，但是主要的乃是因爲它迄今尚未見到以色列方面有什麼徵兆，證明它有善意或願意守信或承認亞拉伯人在巴勒斯坦的權利。由聯合國去協助亞拉伯國家發展經濟，是一個極好的意思，但是若將這種發展作爲條件，去消除成千累萬無辜和愛好和平的亞拉伯人恢復故居的權利，那是對於聯合國自己原則的致命傷。

三一。在巴勒斯坦獲得一個公正的領土解決辦法以前，在中東是不會有持久的和平的。難民問題的人道方面顧慮，固然需要聯合國最慷慨和最迫切的考慮，但是不應當視爲比一個公平和迅速的領土解決辦法更爲重要。但是如何方能辦到一個政治解決呢？很不幸的，聯合國所指派的和解委員會未能獲得一項領土解決辦法，主要的是因爲猶太人不願意遵守聯合國的決定。

三二。他所提及的以色列代表團所發表的言論乃是這方面的證明。事實是除非等到聯合國能強迫猶太人承認亞拉伯人在巴勒斯坦的權利並且完全遵守它前後各次決定的時候，這問題是沒有解決的希望。若任憑他們做去，猶太人的慾望決無窮盡，三十年前他們極端主義者的要求，今日已成爲事實了。猶太人並不想遵守大會一九四七年十一月二十九日所通過決議案一八一（二）的分治計劃。他們反對Bernadotte計劃。在休戰和停戰期間，他們佔據了以前並非猶太人居住的而且未經聯合國決定指派給他們的領土。若干猶太份子已經在談論擴充猶太國使它包括約但在內了。

三三。根據一九四九年八月九日華盛頓星報所載，以前曾擾亂巴勒斯坦治安使英國管理發生困難的前猶太恐怖主義者，正祕密計劃一項新策略，他們的目標是要使猶太人控制約但。

三四。聯合國的責任是迫猶太人接受它的權力，促使他們放棄侵略野心，獲得一項公平的領土解決辦法。否則在近東就沒有和平，在這種情況之下，將來困難的種子，就有神祕的方法滋長起來。解決辦法應當如此規定，使儘量減少亞拉伯人心中所忍受不公平的痛苦。我們藉這種辦法，也祇有藉這種辦法，纔能在中東重建一部份對於聯合國的信心。

三五。在另一方面，若猶太人依靠可以隨時從一個美國那樣的大國取得的救濟和政治勢力等等支持，繼續藐視聯合國的決定，否認亞拉伯對巴勒斯坦的權利，那末聯合國的信譽就不能不受重大的損失。聯合國因為作了一項引起近代世界最緊張部份的糾紛和不安的決定，勢必鑄成了它的歷史最重大的錯誤。

三六。Mr. al-Jamali 反復重述對於受苦難民的物質救濟，無論其如何急需和迫切，決不能替代一個公平和迅速的領土解決辦法。關於不願返回巴勒斯坦的難民的安置問題，可於獲得領土解決以後，再予考慮，因為照他的意思，若能獲得公平的領土解決辦法，難民問題，就可大部份解決了。

三七。利比亞問題是試驗聯合國善意的另一個問題。根據憲章的基本原則，為自由奮鬥大約已有三十年歷史的英勇利比亞人民，應當獲得自由和獨立。伊拉克代表團相信世界人士對於愛好自由的人民仍懷有無限善意和同情，而強制斬割任何國家或人民的行為，決不能獲得文明世界的贊許。

三八。巴勒斯坦和義大利前殖民地是許多需要大家慎重考慮的種種問題的例子。處理這些問題的途徑，應以憲章的文字和精神為依據，而決不能以權力政治，一時權宜或祕密策劃為準。Mr. al-Jamali 懇請會員國不要從控制別的人民、別的地方，或從大國、小國，或從已開發及欠開發國家等觀點着想，而應當看這個世界是一個完全的整體，並應對於世界的任何一部份，不論其武力、種族、財富、地理、膚色或宗教為何，都採取一個人權的標準，一個國際正義的標準，與它以所需要的待遇、同情和合作。他懇請它們要忠於憲章，言行一致，並且擔保他本國的完全合作。

三九。主席因為看到程序單上本次會議的發言人均已講畢，他提議延會，到下午再開會。

四〇。他提議參加一般討論發言人的登記，應於午後六時截止。

主席的提案通過。

午前十一時四十分散會。

第二百二十四次全體會議

A/PV 274

一九四九年九月二十二日星期四午後三時在紐約發拉星草場舉行

主席：General Carlos P. RÓMULO (菲律賓)

第四屆會議程：總務委員會報告書 (A/989)

一。主席提議總務委員會的報告書，應逐節予以審議。

壹。通過議程

總務委員會的各項建議

第一段所載提案通過。

二。Mr. DROHOJOWSKI (波蘭)想對於第二段提出意見，總務委員會在第二段中建議臨時議程第二十七項和補充單上第三項應合併為“保加利亞、匈牙利和羅馬尼亞尊重人權和基本自由問題”。這個問題曾經由總務委員會極簡略地審議一下，它想大部份的委員們因為大會一九四九年四月三十日所通過的決議案二七二(三)的緣故，以為他們應當將該項目列入議事日程。他於研究該決議案原文以後，知道它所載的唯一決定是將該問題保留在大會第四屆會的議程上。決議案並未而且無論如何也決不能表示對於保加利亞和匈牙利政府的控告，是真實的。大會的確對於這些控告表示關心，但是所有假的控告一定是能引起別人關心的。在決議

案中並無一處可以認為有應在第四屆會中再予討論或提出一項報告的意思。

三。他特別提出整個的問題係由和約而引起——這事大會無權過問。正式解釋條文的權利，完全屬於有權修改或廢止該法律條文的個人或機構，這是一項公認的原則。所以凡因和約而引起的問題，完全係訂約雙方自己的事。若條約訂得很明白，就無需解釋；若訂得不明白，祇有訂約雙方可以處理此事。訂約雙方對於條約的任何解釋，祇有在它們雙方同意以新協議來補充原條約的範圍內，方可認為正式。不但如此，所談這些條約規定得有特別的機構，專為遇有不同意見時之用。這個機構業已發動，且正經由通常外交途徑繼續進行中。美國政府已於一九四九年九月十九日向羅馬尼亞、保加利亞和匈牙利政府提出照會，當然的，這樣重要的事件不能希望有立即答覆。

四。Mr. Drohojowski 特別提出聯合國若同時採取行動，決不能幫助獲得圓滿的解決。提議採取這些行動的人曾提出了憲章中的若干條款，但是他們並未提及第二條第七項。該條明白指出聯合國無權干涉屬於任何國家國內管轄的事件。這是表示聯合國不應干涉可由現有法